

地区番号: 2550

地区認定状況:  地区の認定済み

私の補助金

以下は、あなたが関与しているすべてのロータリー補助金です。

作成中

検索:

補助金番号	補助金の活動名	作成開始日	前回の入力日
「作成中」の補助金はありません 再読み込み			

提唱者／地区の承認待ち

検索:

補助金番号	補助金の活動名	作成開始日	前回の入力日
「承認が必要」の補助金はありません			

財団の承認済み

検索:

補助金番号	補助金の活動名	承認日	支払い状況	報告書の期日	
DG2110398	第2550地区(2020-21年度)	07/07/2020	支払い済み	23/07/2021	報告
GG2118386	The Improvement of Ventilator and Defibrillator at Chokchai Ho...	09/10/2020	支払い済み	03/11/2021	報告

過去の申請

検索:

補助金番号	補助金の活動名	状況	作成開始日	終了日	
DG1632635	第2550地区(2015-16年度)	終了	08/06/2015	13/07/2016	報告
DG1514815	第2550地区(2014-15年度)	終了	08/07/2013	24/06/2015	報告
DG2089614	第2550地区(2019-20年度)	終了		30/07/2020	報告
DG1845309	第2550地区(2017-18年度)	終了	31/08/2016	23/07/2018	報告
DG1733571	第2550地区(2016-17年度)	終了	07/07/2015	25/07/2017	報告
DG1974729	第2550地区(2018-19年度)	終了	15/05/2018	31/07/2019	報告
DG1414222	第2550地区(2013-14年度)	終了	11/06/2013	25/06/2014	報告
DG1643246	第2550地区(2015-16年度)	キャンセル	30/06/2016		
DG1643234	第2550地区(2015-16年度)	キャンセル	30/06/2016		
GG1861748	The water of Life Project	キャンセル	03/08/2017		



ロータリーの補助金 | 私の補助金

地区番号: 2550

地区認定状況: **地区の認定済み**

リソース



グローバル補助金の申請

The Improvement of Ventilator and Defibrillator at Chokchai Hospital

📁 報告書入力の準備ができていますか？

補助金が支払われたらいつでも報告書の入力を開始できます。

[🔍 報告のページへ移動](#)

「任意」と記された欄以外はすべて入力必須です。

ステップ1：基本情報

以下の基本情報をご入力ください。入力後、補助金番号が指定されます。

プロジェクト名をご入力ください

補助金の情報

補助金番号

GG2118386

狀況

承認済み

前回の入力日

20/12/2020

 申請書を印刷 (PDF)

Yoshitane Okazaki Utsunomiya 2550 クラブ 援助国側

閉じる

次へ

ステップ2：委員会メンバー ✓

ステップ3：プロジェクトの概要 ✓

ステップ4：重点分野 ✓

ステップ5：成果の測定 ✓

ステップ6：実施地と実施時期 ✓

ステップ7：参加者 ✓

ステップ8：予算 ✓

ステップ9：調達資金 ✓

ステップ10：持続可能性 ✓

補足文書 ✓



申請書の完成と提出

ステップ11：見直しと確定

ステップ12：承認

ステップ1：基本情報

以下の基本情報をご入力ください。入力後、補助金番号が指定されます。

プロジェクト名をご入力ください

The Improvement of Ventilator and Defibrillator at Chokchai Hospital

32/100 字

計画しているプロジェクトの種類

該当する項目すべてに印をつけてください。この情報を基に、追加で必要な情報が決定されます。



☒ **人道的プロジェクト**

地域社会のニーズに取り組み、持続可能・測定可能な成果を生み出すプロジェクト

☐ **職業研修**

教育プログラム、または、海外に赴いて現地の人びとに研修を行う／現地の人びとから研修を受ける専門職業人チームを支援することによって、地域社会の人びとのスキルを高めるための研修

☐ **奨学金**

重点分野に該当するキャリアをめざす人による大学院レベルの海外留学または研究留学のための奨学金

このプロジェクトの代表連絡担当者（実施国側担当者と援助国側担当者の両方）をお選びください。



氏名	クラブ	地区	提唱者	役割
Boonden Ou-Udomying	Patumwan	3350	クラブ	実施国側
Yoshitane Okazaki	Utsunomiya	2550	クラブ	援助国側

閉じる

次へ

- ステップ1：基本情報 ✓
- ステップ2：委員会メンバー ✓

本補助金の委員会メンバーに関する情報をご入力ください（実施国側提唱者からのメンバー）

氏名	クラブ	地区	役割
Chaivai Poonlapmongkol	Patumwan	3350	第二の連絡担当者
Prasart Kiatpaibulkit	Patumwan	3350	第二の連絡担当者

本補助金の委員会のメンバーに関する情報をご入力ください（援助国提唱者からのメンバー）

氏名	クラブ	地区	役割
Yoshifumi Abe	Utsunomiya	2550	援助国側の第二の連絡担当者
Satoru Iimura	Utsunomiya	2550	援助国側の第二の連絡担当者

これらの委員会メンバーのうち、利害の対立が生じる可能性のある人はいますか。

☒ いいえ ☐ はい

- ステップ3：プロジェクトの概要 ✓

ステップ1: 基本情報 ✓

ステップ2: 委員会メンバー ✓

ステップ3: プロジェクトの概要 ✓

本プロジェクトの主な目的と受益者について情報をご入力ください。



Chokchai Hospital is a public hospital, located in northeastern part of Thailand, providing free-of-charge medical services to local communities and communities in adjacent provinces. Currently, Chokchai Hospital has insufficient quantity of ventilator, defibrillator, and patient monitor. In addition, ventilators currently operating at Chokchai Hospital are old model based on obsolete technology with no automatic monitoring built-in alarm. Therefore, nurses must operate and monitor these routine tasks 24 hours a day.

閉じる

次へ

ステップ4: 重点分野 ✓

ステップ5: 成果の測定 ✓

ステップ6: 実施地と実施時期 ✓

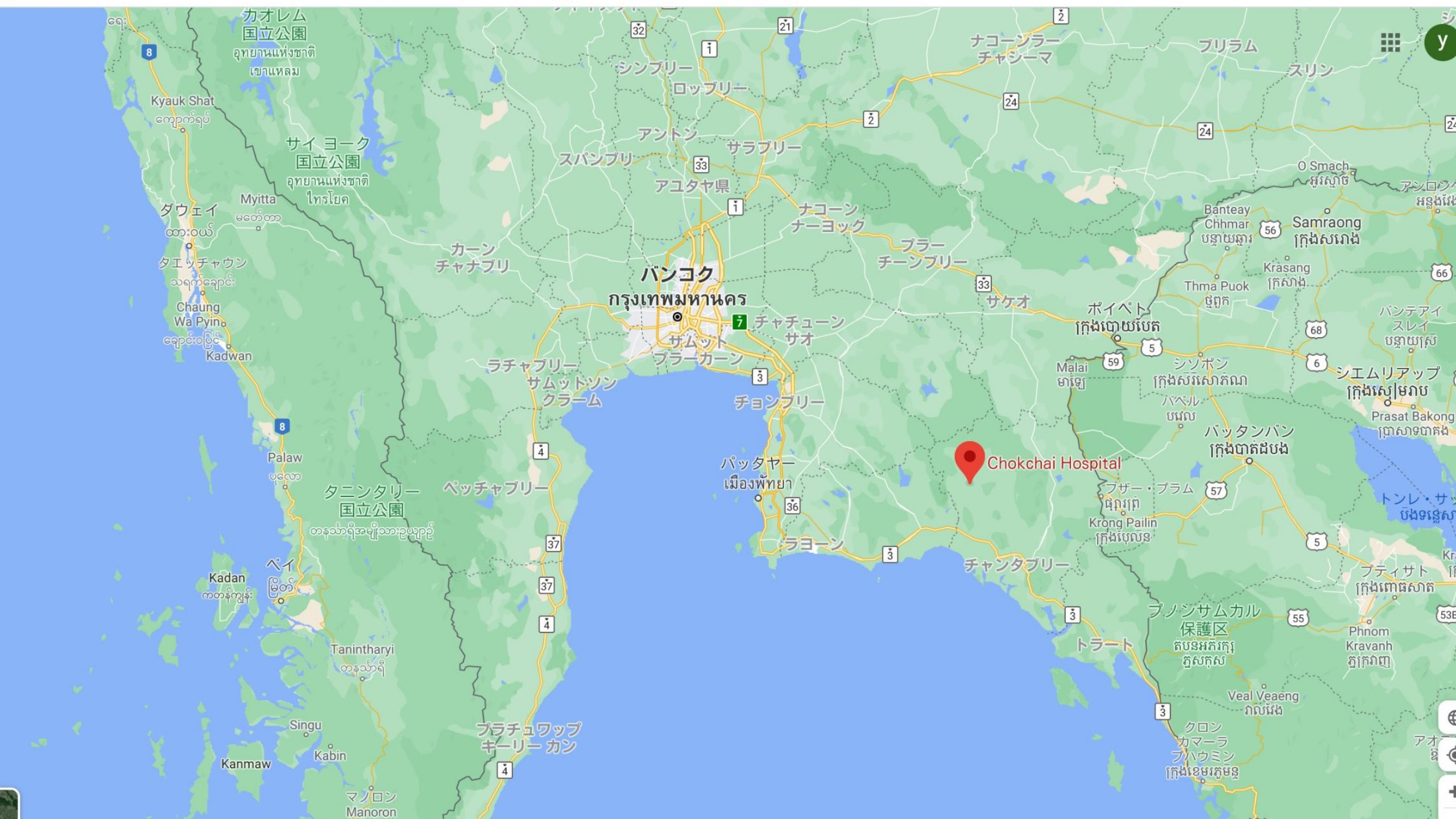
ステップ7: 参加者 ✓

ステップ8: 予算 ✓

ステップ9: 調達資金 ✓

ステップ10: 持続可能性 ✓

補足文書 ✓



อ้างถึง

บริษัทฯ มีความยินดีขอเสนอราคา เครื่องมือแพทย์ ผลิตภัณฑ์ PHILIPS HEALTHCARE
ซึ่งบริษัทฯ เป็นผู้แทนจำหน่ายหลักในประเทศไทยที่ได้รับการแต่งตั้งจากผู้ผลิต ดังรายละเอียดต่อไปนี้

PHILIPS

Authorized Channel Distributor

จำนวน	รหัสสินค้า	รายการ	หน่วยละ	ราคารวม
1 เครื่อง		เครื่องกระตุกไฟฟ้าหัวใจชนิดไบเฟสสิกพร้อมภาควัดออกซิเจนในเลือด ผลิตภัณฑ์ Philips รุ่น Efficia DFM 100	330,000.00	330,000.00
		 PHILIPS Efficia DFM100 defibrillator/monitor At the core of your critical care emergency response  		
		- Biphasic Truncated Exponential (Auto Realtime Impedance Compensation) - 7 inch Color TFT LCD Display - Ready For Use Indicator - Activated 24 hrs with Auto hourly test - Defibrillation : Manual and AED, Synchronize Cardioversion, Pacing Mode - Monitoring : ECG / FAST SpO2		
		With these following accessories and options;		
1 Unit		Lead Grabber ECG		
1 Unit		External Paddle with Patient Contact Indicator		
1 Unit		Adhesive Pads with Cable		
1 Unit		Accessories for SpO2 (FAST Technology)		
1 Unit		Thermal Paper and Conducting Gel		
1 Unit		Stainless Cart		
		- รับประกันคุณภาพการใช้งาน 1 ปี - ราคาที่เสนอรวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % แล้ว - ส่วนรับโรงพยาบาลเอกชน ๑๐๐% บัตรราชสิมา		

ステップ2：委員会メンバー ✓

ステップ3：プロジェクトの概要 ✓

ステップ4：重点分野 ✓

本プロジェクトはどの重点分野を支援しますか。

少なくとも1つの分野をお選びください。選択された各分野について目標を設定し、質問にお答えいただきます。



- ☐  平和構築と紛争予防
- ☒  疾病予防と治療
- ☐  水と衛生
- ☐  母子の健康
- ☐  基本的教育と識字率向上
- ☐  地域社会の経済発展

閉じる

次へ

ステップ5：成果の測定 ✓

ステップ6：実施地と実施時期 ✓

ステップ7：参加者 ✓

ステップ5：成果の測定 ✓

疾病予防と治療

どの目標を支援するものですか。

該当する目標をすべてお選びください。選ばれた目標について質問にお答えいただけます。また、プロジェクトの終わりに、各目標に向けた成果をご報告いただくことになります。

- ☒ 地元の医療従事者の能力向上。
- ☐ 伝染病の伝播を食い止め、非伝染病の発生とそれによる影響を減らすための、疾病予防・治療プログラムの推進。
- ☒ 医療システムの強化。
- ☐ 臨床治療および身体障がいのためのリハビリの提供。
- ☐ 疾病予防と治療に関連した仕事で活躍していくことを目指す専門職業人のための大学院レベルの奨学金支援。

プロジェクトの成果をどのように測りますか。成果測定のヒントと情報は「グローバル補助金：モニタリングと評価の計画について」をご参照ください。申請書のドロップダウンメニューにある標準的な評価基準を少なくとも一つ含める必要があります。

評価基準	情報収集方法	頻度	受益者
地元の医療機関を利用しやすくなったと...	直接観察	毎年	50-99

モニタリングと評価のために誰が情報を収集するかお分かりですか。

- ☒ はい ☐ いいえ

担当者名または組織名

Dr. Kriengsak Kruthakool, Director of Chokchai Public Hospital

この人または組織がこのタスクを行うのに適している理由を簡単にご説明ください。

ステップ5 : 成果の測定 ✓

ステップ6 : 実施地と実施時期 ✓

人道的プロジェクト

プロジェクトの実施地についてご入力ください

市区町村

Chokchai

都道府県（任意）

Nakhon Ratchasima

国

Thailand

実施期間

開始日

01/11/2020

終了日

30/10/2021

閉じる

次へ

ステップ7 : 参加者 ✓

ステップ8 : 予算 ✓

ステップ9 : 調達資金 ✓

このプロジェクトに参加するその他のパートナーを挙げてください。

Rotary Club of Bangkok Suriwongse
Rotary Club of Bangkok Pattanakarn



人道的プロジェクトのための補助金で、現地で研修を提供する、またはプロジェクト実施を支援する2名までの旅費を賄うことができます（ただし、そのようなスキルを持つ人材が現地で得られない場合に限りです）。各旅行者の履歴書をアップロードしてください。私的な高い個人情報（政府発行のID番号、宗教、人種、健康に関する情報など）は履歴書に記載しないでください。あなたは、ロータリーに提出する個人データについて、また、その情報がロータリーの[プライバシーの方針](#)に沿って扱われることについて、この旅行者に知らせる責任があります。

氏名	Eメール
----	------

このプロジェクトで実施国側ロータリアンが担う役割をご説明ください。

The host Rotarians will visit the benefiting communities and hospitals. The host Rotarians will discuss with members of the benefiting communities and hospitals about their problems and requirements in order to design this project. In addition, the host Rotarians will also cooperate with local Rotary clubs to carry out this project.

The international Rotarians will be the consultant for this project. They will support this project and participate the handover ceremony at the benefiting hospitals. They will promote this project through social media, such as Facebook, Instagram, and publicize this project to their district and community.

ステップ8 : 予算 ✓

プロジェクトの予算に使われている通貨をご入力ください。
プロジェクト費用の支払いのために主に使われる通貨をお選びください。

使用通貨

米ドルとの為替レート

THB

31

保存日 : 17/08/2020

プロジェクトの予算
プロジェクトの各予算項目を以下のリストに挙げてください。プロジェクトの予算合計は、調達資金の合計と同額である必要があります（調達資金は「ステップ9」で入力）。WF上乗せを含むプロジェクトの予算は、少なくとも30,000ドルとなる必要があります。

#	カテゴリー	内容	業者名	金額 : THB	金額 : USD	
1	機材	Ventilator	Medical Equipment and ...	1000000	32258	
2	機材	Defibrillator	eNovations Co., Ltd.	280000	9032	
3	機材	Patient Monitor	ACC Medical Solution Co....	139000	4484	
4	研修	Training for Operation a...	Medical Equipment and ...	19000	613	
5	プロジェクト管理	Contingency Plan	N/A	50000	1613	
予算合計 :				1488000	48000	

(WF) からの上乗せの最高額が算出されます。

#	資金源	詳細	金額（米ドル）	追加金*	合計	
1	地区財団活動資金（DDF）	2550	15,000.00	0.00	15,000.00	
2	地区財団活動資金（DDF）	3340	4,200.00	0.00	4,200.00	
3	地区財団活動資金（DDF）	3350	4,050.00	0.00	4,050.00	
4	クラブからの現金拠出金	Utsunomiya	1,500.00	75.00	1,575.00	

*グローバル補助金プロジェクトのために財団に現金拠出金を送金する場合、この資金の手続きにかかる費用をまかなうために5 %の追加金が適用されます。この追加金は、クラブと地区のポール・ハリス・フェロー認証ポイントの対象となります。

国際財団活動資金（WF）からの上乗せとして申請する金額を以下にご入力ください。

WFからの上乗せの申請上限額は 23,250.00 米ドル（USD）です。

23250

調達資金の概要

DDF寄贈：	23,250.00
現金拠出金：	1,500.00
調達資金の小計（寄付 + WF上乗せ）：	48,000.00
調達資金の合計：	48,000.00
予算合計：	48,000.00

ステップ10: 持続可能性 ✓

持続可能なプロジェクトは、補助金を使い果たされた後にも、地元の人びとが継続していくことのできる長期的な解決策をもたらします。このプロジェクトにおける持続可能性の要素について、以下の質問にお答えください。

人道的プロジェクト

プロジェクトの立案

プロジェクトで取り組む地域社会のニーズをご説明ください。

The hospital has old ventilators, defibrillators, and patient monitors, which are used intensively. Their existing ventilator units are mainly simple with little monitoring. The hospital needs more advanced ventilator, defibrillator, and patient monitor with automatic monitoring and built-in alarm in order to free up nursing staff for more suitable responsibilities. The new advanced ventilator, defibrillator, and patient monitor will reduce serious patient risk, especially patients in a critical condition. Training for nursing staff to operate this equipment will be provided.

これらのニーズをどのように特定しましたか。

Our project team conducted assessment, visited the hospital, interviewed, and discussed with hospital staff.

ニーズへの解決策を見つけるにあたり、受益地域社会の人はどのように参加しましたか。

Members of the benefiting community were involved in conducting assessment, visited the hospital, interviewed, and discussed with hospital staff to find the solutions.

プロジェクトの実施

プロジェクト実施における各段階の概要を記入してください。

秘匿性の高い個人情報（政府発行のID番号、宗教、人種、健康に関する情報など）は履歴書に記載しないでください。あなたは、ロータリーに提出する個人データについて、また、その情報がロータリーのプライバシーの方針に沿って扱われることについて、この旅行者に知らせる責任があります。

#	活動内容	期間	
1	Survey and assess problems, equipment needs, and requirements	1 Month	
2	Purchase equipment	5 Months	
3	Setup the equipment	1 Week	
4	Conduct training for operating and maintenance the equipment	3 days	
5	Handover Ceremony	1 day	

このプロジェクトと関連して現地団体が行っているほかの取り組みと調整を図っていく予定ですか。

☒ はい ☐ いいえ

現地団体によるほかの取り組みについて、またその取り組みがプロジェクトとどのように関連するかについて、簡単にご説明ください。

Chokchai Hospital has already been serving patients in Nakorn Ratchasima province and adjacent provinces, but the ventilator, defibrillator, and patient monitor being used at Chokchai Hospital are old and unautomated, which requires nursing staff to monitor the ventilators closely at all time.

業者に関連して利害の対立が生じる可能性のある委員はいますか。



☐ はい ☒ いいえ

このプロジェクトで購入した設備・資材の操作とメンテナンスの計画を記入してください。この計画には、操作とメンテナンスを行うのは誰か、その人たちがどのような研修を受けるかを含める必要があります。

The vendors will provide training for operating and maintenance of the ventilator, defibrillator, and patient monitor to nursing staff who will operate and maintenance the equipment.

補助金活動が終了した後に、地域社会の人びとはどのように設備のメンテナンスを行っていきますか。交換部品は入手可能ですか。

After grant-funded activities conclude. The ventilator, defibrillator, and patient monitor will be operated under 1-year warranty from the vendor. After 1-year warranty from the vendors, the hospital will allocate some of their annual budget for maintenance the ventilator, defibrillator, and patient monitor. The replacement parts will be available.

設備を補助金で購入する場合、設備は文化的に適切であり、地元地域のテクノロジーの水準に沿ったものですか。

☒ はい ☐ いいえ

ご説明ください。

The ventilator, defibrillator, and patient monitor are being used in many hospitals in Thailand. The equipment will be culturally appropriate and conform to the community's technology standards.

ステップ12：承認

承認と法的同意

承認

申請書提出プロセスの最後のステップは、提唱者／地区リーダーによる申請書の承認です。各ステップで入力した情報をもう一度確認した上で、ページの下の部分で承認を行ってください。役職によっては、数回の承認を行う必要があります。

ステップ11で申請書が確定されると、申請書を承認する必要があるクラブまたは地区リーダーにEメールが送信されます。このステップでは、クラブや地区のリーダーの承認をご確認いただけます。

承認と法的同意の状況

代表連絡担当者の承認

氏名	クラブ	地区	状況	
Boonden Ou-Udomyi...	Patumwan	3350	承認済み	承認日：15/09/2020
Yoshitane Okazaki	Utsunomiya	2550	承認済み	承認日：15/09/2020

地区ロータリー財団委員長の承認

氏名	クラブ	地区	状況	
Nakarin Ratanakitsu...	Prakanong	3350	承認済み	承認日: 17/09/2020
Eiho Ito	Utsunomiya West	2550	承認済み	承認日: 16/09/2020

DDFの承認

氏名	クラブ	地区	状況	
Keizo Morimoto	Otawara Chuo	2550	承認済み	承認日：03/09/2020
Eiho Ito	Utsunomiya West	2550	承認済み	承認日：08/09/2020
Siri Eiamchamroonlarp	Nakorn Rajasima	3340	承認済み	承認日：24/08/2020
Wimon Kachintaksa	Mitraparp	3340	承認済み	承認日：21/09/2020
Somsri Mekthon	Silom	3350	承認済み	承認日：17/09/2020
Nakarin Ratanakitsu...	Prakanong	3350	承認済み	承認日：17/09/2020

法的同意

氏名	クラブ	地区	状況	
Patchanee Kijkarnjan...	Patumwan	3350	承認済み	承認日: 15/09/2020
Takamitsu Zembayashi	Utsunomiya	2550	承認済み	承認日: 15/09/2020

閉じる